

## Iragarkiak

### Pribatuen Iragarkiak

SPRI SA

976

IRAGARKIA, «Enpresa txiki eta ertainean ondoren-gotza» Programa aldatu eta bere indarraldia luzatzeko dena. Programa horren bitartez, ondoren-gotzaren prozesuari eta planifikazioari dagokienez, enpresa txiki eta ertainak laguntzeko neurriak ezartzen dira.

Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzua SAren Administrazio Kontseiluak, 2009ko abenduaren 16an egindako bileran, «Enpresa txiki eta ertainean ondoren-gotza» Programaren indarraldia 2013ko abenduaren 31ra arte luzatzea erabaki zuen (2006ko ekainaren 7ko EHAA), eta, orobat, programa bera aldatzea (2009ko otsailaren 10eko EHAA).

Halaber, programaren araudiko 13. artikulua.—«Laguntzak metatzea.— Minimis» aldatzea erabaki zen, Europar Batasunean 2010ean indarrean izango den arau-esparrura egokituz zedin.

Erabakitako aldaketak egin ondoren, programaren araudiko 13. artikulua eta azken xedapenetako 1. párrafoa honela geldituko dira:

#### 13. artikulua Laguntzak metatzea—Minimis.

Araudi honetan bildutako laguntza-araubidea bat dator krisi ekonomiko eta finantzarioa dela-eta enpresei kopuru mugatuko laguntzak emateko Esparru Nazional Iragankorrarekin; Ekonomia Gaietarako Gobernuaren Batzorde Delegatuak onartu zuen esparru hori 2009ko maiatzaren 7an, eta Europako Batzordeak baimendu zuen 2009ko ekainaren 8an (307/2009 expediente), honako honekin bat etorrita: krisi ekonomiko eta finantzarioaren egungo testuinguruan finantzazioa eskuratzeko erraztasunak ematen dituzten estatuen laguntza-neurriei aplikatzekoa zaien Aldi Baterako Esparrua, Europako Batzordeak 2008ko abenduan egindako Komunikazioaren bidez onartua eta 2009ko otsailean aldatua (2009 EBAO C 83/01).

Eskatzaile bakoitzari 2008ko urtarrilaren 1etik 2010eko abenduaren 31 arteko aldirako emango zaion laguntza ezin da izan 500.000 eurotik gorako. Araubide honen babesean emandako laguntzak ezin dira metatu Europako Batzordearen 1998/2006 (EE) Erregelamenduak kostu aukeragarri berberak estatzeko emandako laguntzakin; 1998/2006 (EE) Erregelamendua 2006ko abenduaren 15eko da, eta

## Anuncios

### Anuncios Particulares

SPRI, S.A.

976

ANUNCIO de ampliación de la vigencia y modificación del Programa «Sucesión en la Pequeña y Mediana Empresa» por el que se establecen medidas de apoyo a las pequeñas y medianas empresas en la planificación y proceso de sucesión.

El Consejo de Administración de Sociedad para la Promoción y Reconversión Industrial, S.A. en su reunión de 16 de diciembre de 2009 acordó ampliar la vigencia del programa «Sucesión en la Pequeña y Mediana Empresa» (publicado en el BOPV de 7 de junio de 2006, y su modificación en el BOPV de 10 de febrero de 2009), hasta el 31 de diciembre de 2013.

Asimismo, se acordó modificar el artículo 13.—«Acumulación de Ayudas.— Minimis» de la normativa del programa adaptándolo al marco normativo comunitario vigente para el ejercicio 2010.

Tras las modificaciones acordadas, el artículo 13 y el punto 1 de las Disposiciones Finales de la normativa del Programa quedarán redactados de la siguiente manera:

#### Artículo 13 Acumulación de Ayudas—Minimis.

El régimen de ayudas establecido en esta normativa se ha aprobado de conformidad con el Marco Nacional transitorio de concesión de ayudas de importe limitado a empresas como consecuencia de la crisis económica y financiera, aprobado el 7 de mayo de 2009 por la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos y autorizado por la Comisión Europea el 8 de junio de 2009 (expediente n.º 307/2009) de acuerdo con lo previsto en el Marco Temporal aplicable a las medidas de ayuda estatal para facilitar el acceso a la financiación en el actual contexto de crisis económica y financiera, aprobado mediante Comunicación de la Comisión adoptada en diciembre de 2008 y modificada en febrero de 2009 (DOUE 2009 C 83/01).

La cuantía máxima de la ayuda por solicitante no deberá superar los 500.000 euros para el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2008 y el 31 de diciembre de 2010. Las ayudas concedidas en aplicación de este régimen no pueden acumularse con ayudas ya cubiertas por el Reglamento (CE) 1998/2006 de la Comisión, de 15 de diciembre de 2006, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del Trata-

Tratatuoko 87. eta 88. artikuluak «de minimis» laguntzei aplikatzeari buruzkoa. Araubide hau indarrean jarri aurretik eskatzaileak «de minimis» laguntzarik jaso badu, lehenago aipatutako aldirako jasotako laguntza guztien batuketa ezin da izan 500.000 eurotik gorakoa.

Laguntza eman aurretik, zehaztutako metatzemugak ez direla gainditzten egiazatzeko, onuradunak aurreko bi ekitaldi fiskaletan eta unekoan jasotako beste edozein «de minimis» laguntzaren gaineko aitorpena aurkeztu beharko dio idatziz SPRI SAri (Industriaren Sustapen eta Eraldaketarako Baltzuari).

Programa honetan jasotako laguntzak eskuratzent dituzten entitateek beste laguntza bateragarri batzuk eskuratu ahal izango dituzte euren jardueretarako, edo Europako beste finantzabide batzuk, baldin eta metaketa horren bidez gaindituta geratzen ez badira kategorien arabera salbuesteko jarraibideetan edo erregelamenduetan adierazitako gehienezko laguntzamugak.

Errespetatu egindo dira laguntza-mota honetatik kanpo geratzen diren sektoreei buruzko xedapenak, aipatutako xedapenetan sartutakoak.

Proiektu bati emandako laguntzen eta dirulaguntzen zenbatekoa, banaka hartuta nahiz beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatu batzuek emandako diru-laguntza edo laguntzekin batera, edota xede berbererako erabilitako beste edozein diru-sarrera edo baliabiderekin batera hartuta, ezin da izan onuradunak gauzatu beharreko jardueraren kostua baino handiagoa edo laguntzaren xedearen kostua baino handiagoa, eta onuradunak laguntza edo diru-laguntza horien berri eman behar dio SPRI SAri nahitaez.

Muga hori, edo programa honek zehazten dituen beste batzuk, gaindituz gero, soberako kantitatea murritz egingo da programa honen arabera emandako zenbatekotik.

#### AZKEN XEDAPENAK

1.- Laguntza-programa honen indarraldia EHAAñ argitaratu eta biharamunean hasi eta 2013ko abenduaren 31n bukatuko da. Hala ere, adierazten da ezen, aurkezten diren eskabideei ekitaldi bakoitzean erantzunto zaiela, helburu horretarako gaitu den urteko kreditua agortu arte».

Bilbao, 2009ko abenduaren 16a.

Zuzendari nagusia,  
TOMÁS ORBEA CELAYA.

do a las ayudas de minimis, para los mismos costes elegibles. Si la solicitante ya hubiera recibido ayuda de minimis antes de la entrada en vigor del presente régimen, la suma de todas las ayudas recibidas no podrá superar el límite de 500.000 euros para el periodo anteriormente mencionado.

Al objeto de poder verificar que no se superan los límites establecidos antes de conceder la ayuda, el beneficiario deberá aportar a Sociedad para la Promoción y Reversión Industrial, S.A. (SPRI, S.A.) una declaración escrita sobre cualquier otra ayuda de minimis recibida durante los dos ejercicios fiscales anteriores y durante el ejercicio fiscal en curso.

Las actividades de las entidades que se acojan a las ayudas previstas en el presente Programa podrán acumularse con otras ayudas compatibles o con otras formas de financiación comunitaria, siempre que se respeten las intensidades de ayuda máxima indicadas en las Directrices o en los Reglamentos de exención por categorías aplicables.

Se respetarán las disposiciones relativas a sectores excluidos de este tipo de ayuda incluidas en las referidas disposiciones.

El importe de las ayudas y subvenciones concedidas al mismo proyecto en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con subvenciones o ayudas otorgadas por otras Administraciones o Entes Públicos o Privados, con cualesquier otros ingresos o recursos para la misma finalidad, supere el coste de la actividad a desarrollar por la entidad beneficiaria o de la finalidad para la que se concedió la ayuda, estando obligada a comunicar las mismas a SPRI, S.A.

En caso de superarse dicho límite, u otros que establezca este Programa, la ayuda concedida en virtud de este Programa se minorará en la cantidad correspondiente al exceso.

#### DISPOSICIONES FINALES

1.- Este programa estará vigente desde su publicación en el BOPV hasta el 31 de diciembre de 2013. Las solicitudes que se formulen serán atendidas, en cada ejercicio, hasta el límite del crédito anual disponible».

Bilbao, a 16 de diciembre de 2009.

El Director General,  
TOMÁS ORBEA CELAYA.